

【新加坡《南洋商报》十二月二十九日登载梁厚甫的美国航讯】题：展望一九八一年的美国：经济问题，绊手绊脚

明年，将由共和党人入主白宫。现在，里根正以九牛二虎之力，组织班子。明年美国的展望如何呢？就华府一般人的心情来讲，一句话，就是不容乐观。具体的事实，美国的利率，最近已涨到二分一厘了。依经济内行人的估计，有可能涨到二分五厘，甚至三分至四分。为甚么现在利率会涨到二分呢？至少可以说，在行政上是独立的而不能由总统下令干预的联邦储备委员会，认为里根的经济施政，将无法压制通货膨胀，如果不能压制通货膨胀，那末，明年里根上场的时候，白宫前边，将有一个等于一九二九年的“经济萧条的巨灵”，在门前来迎接他了。

其实，这并不是一件意外的事情，在里根竞选的时候，早已有不少人，料到里根将有这样的后果，现在，且让我们抽象地来谈一谈美国的经济问题罢。

有一句老话，叫做“由俭入奢易，由奢入俭难”。近年美国的经济，何以出现这样多的问题，就是：由于美国人由俭入奢，奢到今天用“家道中落”四个字来描写美国已非过份。美国人之奢，开始于罗斯福为着挽救一九二九年的经济大恐慌，施行“社会立法”，创制各种济贫制度，本来以“生产为本位”的美国，转为以“消费为本位”的美国，换上了一句，也就是“生之者寡，食之者众”。每年美国的全国总预算，有百分之四十八，是无偿地给予没有生产能力的人，来做活命之用的。这是一笔很大的支出。六十年代，美国的青年人反对战争，弄到美国没有了兵源，不能不实行募兵制度。募兵是要支饷的，在没有战争的时候，士兵们吃饷，等于“白食”，这也是一笔很大的支出。光是这两项的支出，美国已不能自掩其经济

梁厚甫展望一九八一年美国的经济

说如果里根不能压制住通货膨胀，白宫前边，将有一个等于一九二九年的经济萧条的巨灵在门前迎接他了。说今后四年，美国实际没有时间处理国际事务而只有任其自流

上的危机。再加以，目前世界上的经济客观形势，对美国无利。以能源问题而论，美国人不能不从海外输进汽油，要他们节省一点，他们就从海外输进油汽车，总之，必要把外汇给了人家而后快。以国际贸易而论，往日美国货为天之所骄子，在美国全盛的时候，东南亚商人，向美国订购墨水笔，其极端的例子，是但求要一个笔套，而不要笔杆。即是说，身上佩了一个笔套，已经可以自增身价，是否有用，可以不问，现在，世界第一流的墨水笔，已经是德国、法国和瑞士的出品了。美国本来是汽车王国，但买汽车的人，已不肯到美国去。美国本来是电子企业之冠，但美国国内的电子企业，不少已操在日本人的手中，日本人连电子企业的尖端技术，所懂得的，可能比美国人为多了。这样的美国，认为是一个“家道中落”的家庭，那是恰如其份的。

家道中落不要紧，要紧是如何翻身。在这里，有“卡特方式”，也有“里根方式”。卡特方式是：节衣缩食，来过艰难日子。一个量为米为炊的家庭主妇，当然为翁姑妯娌所不喜，被捧下台来，原在意料之中。里根当然为反对勤俭持家的妯娌之一，他有甚么妙计呢？他认为，家道中落，是由于家中的少爷和小姐们，不肯到外边去创世界，不肯营生。于是，他主张，给少爷小姐们以一些资本，让他们去重振家业，等到家业中兴，那末一切事情都好办。他主张，今后三年美国政府应该减税，把税款给回企业界和个人。企业

界得了税款，可以用来添置新机器，有了新机器，美国的生产即可增加。个人得了税款，可以放到储蓄银行内边。银行可以用这些储蓄贷给企业，于是企业的资金更见活泼。他的“如意算盘”，作为一个“常识论客”，可能认为言之成理，但是，作为一个“经济论客”，必然是大惊失色的。

事实上，今天美国的联邦储备委员会，实际已听到消息，美国的产业界，已经内定，明年里根政府如果减税，各产业界将把退回的税款，用为日常开支，而把目前的生产，囤存起来，以等将来的善价。各企业均准备裁员，减缩生产，认为将来物价如果能增加一倍，则一半的生产的利润，已可以抵偿全部的生产，美国今后的失业，必然是几何级数的增加。由此，美国的“联邦储备委员会”，不能不作紧急的加息措施，虽不见有意与里根为难，实际却等于与里根为难了。

里根对这一件事情，是否有所知呢？他当然是知道的，但是，无可奈何。他最近说过：“我进入白宫以后，将用一段的时间，来处理经济问题，然后去处理国际问题。美国国内经济情形之坏，非我竞选时所能逆料。”

这都是真话，所未说得清楚的，就是这一段时间，究竟多长。揆以“由奢入俭”的原理，美国自从罗斯福以后，即“由俭入奢”，迄今已是四十七年了，四十七年，容易过去，如果回转头来，由奢入俭，至少要用一倍的时间来挽回，才符难易的原意。那不是九十四年吗？

纵把九十四年来大打折扣，至少可以说，今后四年，美国实际没有时间去处理国际事务，而任其自流。

故曰：经济问题，绊手绊脚。

《中国停止宝钢第二期工程》

《新日铁看法冷静，认为影响不大》

【共同社北京一月十三日电】（特派记者：塚越）题：中国停止宝山钢铁厂第二期工程

十三日，中国外交部宣布，关于在新日本制铁所的协助下正在推进的上海宝山钢铁厂建设问题，负责经济工作的姚依林副总理已发表讲话，姚说“第二期工程需要停止”。姚依林的这番讲话，是中国外交部在向驻北京的外国记者团说明中国的经济前景时公布的。可以认为，异乎寻常地公布姚依林的讲话，是正式表明中国将停止宝山第二期工程，中国已经决定停止这项工程是确实的。

姚副总理关于宝山钢铁厂问题的讲话，是在去年十二月二十二日，会见澳大利亚全国记者俱乐部主席一行时说的。

去年十一月，谷牧副总理通过第三者，已向新日本制铁所方面传达了推迟第二期工程的方针。

在第一期工程的建设项目中，有以第二期工程为前提设计的项目。如果决定停止第二期工程，那末对第一期工程中的热轧工厂的建设等也将产生影

响，这是不可避免的。

【共同社东京一月十三日电】题：新日铁看法冷静，认为影响不大

中国外交部十三日公布了姚依林副总理关于停止上海宝钢第二期工程的讲话。对此，负责这项工程的新日本制铁公司认为：“中国尚未发来决定停止的正式通知，但这和非正式转告所说的一样，

【英国《星期日泰晤士报》十二月二十八

日刊登伊莎贝尔·希尔顿发自北京的报道】题：热门的外汇券成了北京友谊商店外面做交易的东西

两个人躲在北京饭店停车场一辆出租汽车敞开着的车门后面做了一笔典型的小小的黑市交易。一个人，即出租汽车司机，迅速把几张外汇券塞到他朋友的口袋里，换取一小捆当地的货币。这笔交易只花了大约三十秒钟，这个司机很可能就赚了相当于一天的正式工资。

倒卖外汇券在中国是非法的。但是由于这种倒卖能够这么容易地得到好

没有多大影响”（副总理大柿谅语）。他又说：“正式作出停止决定，可能要在全国人民代表大会常务委员会确认经济调整政策的基调后的二月或三月”，显示出很冷静的样子。

据新日铁说，停止第二期工程所受的影响，只是该公司承担的第二号高炉的一部分工程费——四

百亿美元。而且，诸如水泥等工程所需要的物资筹措也将受到有如下述程度的直接影响：“由于经济调整的影响，工程不能顺利地进展，因此，第一期工程的工期恐怕也要多少有所推迟”。

第二期工程中新日铁所承担的只是高炉的一部分，即四百亿美元。所以说，因停止第二期工程而受影响的，只是这四百亿美元。

但由于还没有签订合同，所以不具有违反合同的性质。

英国《星期日泰晤士报》报道

有人在北京友谊商店外面倒卖外汇券

处，以致做这种交易的人便越来越多。在友谊商店外面，出租汽车司机企图再弄点外汇券到黑市上去出售。

这种黑市活动已经变得相当普遍，甚至在人行道的自由市场上出售花生的农民也常常要人家付给他们外汇券，然后就以高于票面价值一倍的价格倒卖。黑市货币交易活动仅仅是中国的自由化后所出现的许多半明半暗或明目张胆的非法交易活动的一部分。正如一位外国侨民所说的那样：“这里总

有些鬼鬼祟祟的小人物可以发财……官员们也

同别的人一样糟糕。凡是什么东西短缺，似乎就有人准备去填补这种短缺。”

在北京的外国人中，有些拉纤人物已经很出名，他们显然能够在任何时候——以高昂的价格——搞到任何东西。这些老式的中间人在外国人居住的大饭店的大厅里活动——从理论上来说，中国人只有出示了通行证后才可以进入这些大饭店——他们能为外国人提供一切，从已经过了季节的食品到拉皮条。

意 报 报 道

《菲亚特和中国交易即将成功》

【意大利《晚邮报》一月六日报道】题：菲亚特和人民中国百年未遇的交易将成功

这宗“百年未遇的交易”——菲亚特和中国在机械方面可能达成的协议是被这样称呼的——在谈判两年之后即将有结果。

日本人、德国人和法国人的进攻性的竞争曾经

使这项谈判变得过分复杂。一月底，菲亚特一个代表团将去北京商定协议最后细节，所以可能及时签订协议的第一部分。由于这一步成功，终将做成全部生意，总价值为六亿多美元。

这项协议规定，这家意大利企业为中国农业机械承担一项巨大的义务。

这项协议第一部分涉及拖拉机设计阶段。

下一步谈判将扩大，

从改造现有设备扩大到建立生产农业机械的一座工厂、一个铸造厂和一个锻造厂。

这一商谈的确定，在菲亚特向外扩大生产的战略中标志着一个重要的时机，也表明意大利生产的明显的竞争能力。

菲亚特和中国这项协议是一九七八年十一月开始商谈的。

【日本《读卖新闻》十二月二十五日报道】（驻北京特派记者：荒井利明）题：中国出现了推理小说

中国的文艺界出现了“推理小说”这种新的创作体裁。虽然是有关“刑事案件”方面的，却介绍了取缔犯罪、司法和审判等工作程序。这和加紧建立“民主与法制”的政治动向也不是毫无关系的。

明确宣告中国推理小说诞生的第一部代表作，是上月由上海的出版社出版的《刑警队长》，作者是一位只有二十四岁的年轻人，名叫王亚平，他是中国作家协会最年轻的成员。这部描写富有正义感的警察破案活动的作品非常受欢迎，人们争相购买，以致书店里竟排成了长蛇队。该书第一版印了二十万部，很快销售一空。

王亚平强调他自己创作的推理小说的“社会性”。他想通过犯罪，刻划中国社会中的矛盾和黑暗面，读者从他的这种姿态中感到了青年人的正义感和人的诚实品德。而且他的作品还具有可以说是“法制文学”的性质。作品中详尽地描述了审判方式和律师的工作情况等，对读者来说，这也是一本很有启发的书。

这部小说和当前中国要恢复公安、检察、法庭、律师等各司法机关，并使之正常运转的动向是完全协调一致的。

文革时期忌讳触及的犯罪消息，如今已在报纸上公开报道，这是以犯罪为主题的推理小说得以诞生的因素。

但是，在中国内部似乎也有并不欢迎写推理小说的气氛。甚至有人说这是受西方资本主义影响的低级的、颓废作品。然而经过文革十年，已经懂得如何正视现实的中国广大群众是欢迎“社会性的推理小说”的，这是事实。

外国人看中国

国际市场土特产价格

（一九八一年一月十二日）

品名	单位	价格
生丝	日元/公斤	14740
羊毛	便士/公斤	282
红茶	便士/公斤	60
桐油	美元/公吨	1625
山羊板皮	美分/张	500/520

【英《新科学家》周刊十二月十八日、二十五日合刊登史蒂文森文章】
题：乘气球环游世界

明年夏初，四个英国人将试乘有史以来最大的气球做中途不着陆的环绕地球飞行。在这次为时二十天的飞行中，气球和它的吊篮——样子很像航天座舱——将达到一万五千米以上的高度，顺着速度达每小时一百六十公里的风飞行。这次飞行是人们还未做过的最后几项航空活动之一——也就是不离开地球大气层。

这次飞行的准备工作早在十八个月以前就开始了，飞行将在明年四月或五月开始，这取决于当时的气象条件。整个气球和座舱都是在英国设计和制造的。

几十年来，人们一直梦想乘坐气球进行环绕地球的飞行。但是，只是最近几年才使这样一次飞行实际可行。普通的热空气气球只能飞行几小时，飞行距离不过几百公里；但是乘坐充满惰性气体与热空气结合的新式气球，气球驾驶员可以在高空停留数天。

早期的某些气球驾驶员未能正确地估价他们设备在技术上的不足。例如，一八九七年有三个人在最早的一次横越大西洋的活动中失踪了，他们冻结的尸体最后在一九三〇年被发现了，笔记和照片解释了他们是如何被迫降落在一个冰山上的。在一九五八年至一九七七年期间，有十只气球试图横越大西洋。有两只气球失踪了，有一只在半空中爆破了，其余的都被迫降落在海面上了。

一九七八年，英国人卡梅伦和戴维只差一点就横越了大西洋；几周后，一个三人的美国飞行小组乘坐“双鹰二号”气球，首次横越成功而获奖。

卡梅伦开始组织一个小组准备做这次飞行。他决定成立一个四人飞行小组，由一个专家小组从地面上进行支援。除卡梅伦外，这个小组还有博安纳——一位工业设计师、气球驾驶员、电影行业的特别效果顾问，格林——大型喷气式飞机的驾驶员，迪金森——电视台惊险片摄影师、跳伞运动员。飞行的指导是诺布尔，他将留在地面上，他本人是经验丰富的气球驾驶员。北伦敦工艺学校的气象学讲师哈里斯是飞行小组的气象专家，他也留在陆地上。

英《新科学家》
文 章

《乘|气|球|环|游|世|界》

今年夏季将有四名英国人试乘气球作中途不着陆环球飞行，这是人们还没有做过的几项航空活动之一

卡梅伦在组织这个飞行小组后，还要为这次飞行活动筹措经费。他主要是从工业界得到现金。最大的发起人——帝国化学工业公司捐赠了十五万英镑现金和价值五万英镑的物资和研究设备，以及若干小时免费谘询。气球上的唯一外国器材是三个小型的本田发电机。

为这次飞行所进行的工作分为三个部分：研制气球，这个气球能容纳八万立方米气体，将是世界最大的，建造小型的压力舱，将作为驾驶员的住室；气象研究，将为这次飞行预报出最佳路线。

这个气球高达六十米，有两个气室。主要的升力剂将是氦气，装在气球的上半部。比较少量的热空气装在氦气室下面的另一个气室内。白天，氦气将膨胀，充满气室，使球皮绷紧，这样气球实际上呈球状。如果驾驶员不采取措施，氦气在夜间将收缩：这是由于气球在高空将遇到的低气温——低至零下五十度。因此，如果驾驶员不采取某种措施，气球每天晚上都降低高度——如果说不是有危险的话，也要使这个远程飞行难以进行。通常的解决办法是带上压舱物（沙袋），当空气变冷时就抛掉，从而使气球升高。但是进行远程飞行，气球要带的压舱物数量太多，因而这种方法不能适用。

热空气室使远程飞行可行。驾驶员用加热器使这个气室内的气体温度升高。热空气给氦气室加温，从而保障了氦气室保持常温，这样气球就不会降低高度。

卡梅伦的地面人员除了对横越大西洋的小型气球进行试验以便了解这两个气室是否发挥作用外，还研究了在紧急情况下——如气球爆破——气球将怎么办。如果发生这类事件，气球上的人员可以把气球变成一个相当于大降落伞的东西。卡梅伦正在建造一个小型气球，以便了解是否能把操纵台安装在气球外皮侧，发生事故时操纵台飞出来，并在气球缓缓飘落地

面上的过程中进行支承。卡梅伦小组试验了好几种原型气球，不久将开始建造最后的正式气球。由于担心会损坏气球，因此驾驶员小组在这次飞行之前将不再试飞。

这次飞行最先进的部件是吊在气球下面的吊舱。气球用的旧式吊舱是易破碎的，是用柳条编的，构成气室口下面的浅篮子。甚至卡梅伦进行横越大西洋的尝试时用的座舱也只是一个普通的玻璃纤维船体，装备了很少量的驾驶气球最必需的物品。

克兰菲尔德理工学院的航空工程师们目前正在制造吊舱，为了适应高空条件，吊舱要能承受压力。舱室装备有精心制造的空调系统，将使驾驶人员在遇到极低的气温时感到舒适；它还有可供四人使用的适宜的起居设备。

吊舱还要能承受紧急着落的撞击——着落在陆地上或海面上。因此它必须很坚固，而且能够漂浮。设计者博安纳认为，如果他们被迫降落在太平洋中的话，他和其他人不得不在这个新设计的吊舱里生活三周之久。正式的座舱将有两个舱室，一个舱室是在另一个上面。上面的舱室装有操纵台、导航和通讯设备、三张躺椅。下面的舱室比较拥挤，装有储备食品和水、两张小床、可想象的最小的盥洗室。

筹划这次飞行的最后一部分工作是计划驾驶员将采用的路线，这在很大程度上有赖于地面上的气象学家预报远离地面的高空强风方向，以及强风将把气球载到的精确高度的能力。驾驶员将能达到一万二千米高度，在这个高度，气球将是在风速每小时一百六十公里的强风中飞行。吊舱里面的人每小时都需要精确的风型预报，支援小组在地面上一旦接收到气象卫星的资料，便用无线电通知他们。

飞行小组的气象学家哈里斯十八个月来一直在查阅气象图，争取找到完美无缺的起飞地点。最初选择的最有利的地点是欧洲南部。现在选择的最有利的地点是香港。这将意味着气球有可能会不受阻碍地飞入太平洋上空，将不会有在大的陆块上空常常发现的任何湍流。一个附带的吸引人之处是，有史以来还没有什么人乘坐气球横越过太平洋。因此，即使驾驶员被迫在美国着陆，仍然是一个重大的成就。

美联社介绍列支敦士登亲王的「神秘画廊」

【美联社列支敦士登瓦杜兹十二月三十日电】列支敦士登的弗朗茨·约瑟夫二世亲王的“神秘画廊”的帷幕已经微微揭开。这位亲王的“神秘画廊”是世界上最重要的私人艺术品收藏之一，这是一笔无价之宝，是四百多年来收集的古代名家的作品、古代的雕刻、磁器、版画、武器和家具。

据信，只有英国女王收藏的艺术品的数量超过这位亲王收藏的数量。这批秘密的艺术珍品，藏在这位亲王的世纪城堡中。这批收藏品最大的一部分藏在墙体厚七米的城堡塔楼中，有声望的《新苏黎世报》因此称它为“神秘画廊”。画放满了一层楼，画都挂在活动隔板上，只有亲王的家属和他们的贵宾才能观赏。

然而，今年举行的一次全国公民投票，通过拨款三千万法郎在瓦杜兹修建一座博物馆，馆内将陈列二百幅画、一些武器和一辆御用马车。同时，世人能看到“神秘画廊”的新对开本

画集，画集选择了收藏品中一百六十幅画的复制品，其中有些作品是第一次公诸于众。

这批珍品是由列支敦士登家族从十六世纪开始搜集的，这个家族非常富有，以致皇帝也向它借债。列支敦士登家族的起源可追溯至十二世纪，家族成员历任神圣罗马帝国的政治家和军事将领。在第二次世界大战刚结束以后，因这个家族在捷克斯洛伐克的财产在战时损失惨重而几次大量出售过收藏品。

据这里的档案记载，宣传得最为广泛的一次出售，是出售达·芬奇画的一位佛罗伦萨青年妇女的画像，此画像被誉为可与《蒙娜·丽莎》相媲美，它被华盛顿的艺术馆以二千三百万瑞士法郎买去。

一九六九年，这位亲王把弗朗斯·哈尔斯的一幅作品以一千二百万法郎卖给慕尼黑的老藏古轩。包姆斯塔克刚清点完第一批将近一百年间的收藏品，他说，油画约有一千四百幅，其中包括近年来购买的一些作品，里边有一幅是鲁宾斯的油画草稿，这幅油画是亲王的一位祖先在二百七十年以前买进的。

有十六幅鲁宾斯的作品、四十幅范·戴克的画，此外，还有拉斐尔、布勒格尔、丁都莱多和克拉纳赫的作品。

这位亲王的祖父约翰内斯二世在十九世纪为画

苏刊转载
瑞典报纸文章

《“饮用水十年计划”》

说目前联合国开始执行一项措施，目的是使地球上的人在一九九〇年得到干净的水，并开始生活在过得去的卫生条件中

【苏《在国外》第一期转载《瑞典日报》文章】

世界卫生组织认为，地球上百分之八十的疾病是由于水的污染和缺乏起码的卫生条件而造成的。世界卫生组织总干事长马勒指出，对人的健康来说，水龙头的数量同人口的比例，要比病床的数量同人口的比例更加重要。

为大大提高世界卫生水平，不需要新品种特效药和造价昂贵的医院综合体，只需要两件极为普通的东西：供给洁净饮用水的水泵和不传播传染性疾病的厕所。

联合国的统计数字表明，在发展中国家里，每五人中就有三人缺乏干净的饮用水；四人中有三人生活在对健康有害的，极

不卫生的条件中。从一九八〇年的情况来看，有十三亿二千万人得不到清洁的饮用水，十七亿三千万人缺少合乎基本卫生条件的厕所。在问题得以解决的那些地区，人们的健康状况明显好转，儿童死亡率下降。

目前，联合国开始执行一项极其重要的措施，其目的是使地球上所有的人在一九九〇年得到干净的水，并开始生活在过得去的卫生条件之中。

执行“饮用水十年计划”的想法是在一九七六年，在加拿大温哥华举行的联合国世界居民区会议上提出来的，并得到普遍支持。然后，联合国的一

系列组织同有关国家的财经研究所，以及这些国家的政府合作，进行了筹备工作。

初看上去，十年是一段很长的时间。但是，为达到预期目的，为每天都有五十万人获得洁净的水，这是必要的。

这类工程需要大量资金。据国际复兴开发银行计算，到一九九〇年完成这项计划，每年将耗资三至四百亿美元。

尽管，阐明了美好的目的，但没有一个人相信，所有发展中国家都能达到预期目的。因为问题太复杂，耗资又巨大。某些国家的政府现在声明，他们没有能力使百分之四

十以上的居民在一九九〇年获得干净的饮用水和卫生设施。

联合国开发计划署主任布拉温不久前在荷兰海牙市召开的世界饮用水卫生问题会议上指出：“即使十年饮用水计划规定的任务只能完成一部分，那它也比联合国为减轻人们痛苦和改善他们生活水平而采取的任何一项计划更有意义。”

不过，确保供给干净的饮用水，为所有的人创造卫生条件并不是件易事。农村居民应该用自己的劳动参加解决供水问题。

他们应该具备最低限度的卫生知识，学会使用水泵和把厕所保持在应有的状态中。

在一些发展中国家里，早些时候安装的水泵，中有百分之五十已经损坏或者不能转动了。

苏联鞑靼自治共和国首都喀山的一些学者制成世界上第一部转子空气压缩机。它与以前的空气压缩机相比，耗电量少一半，功效却有显著提高。转子空气压缩机的第一台样机已经在喀山面包生产联合企业使用，每年可节约几万户布

布包生产联合企业使用，每年可节约几万户布

新型空气压缩机

制面包的新方法

苏联制成了一种新的液态酶，用于生产面包时发面。在一定条件下，这种酶能提高蛋白质的水解成分含量，这样发面的物理性能，面中的结构相和气，就会得到成倍改善，同传统的面包生产方法相比，新方法的优点是：发酵时间短，生产周期比新方法短百分之五，使整个过程中发不透的硬块可减少百分之五。

用气球代替电视塔

尼日利亚科学家建议用充满氢气的高空气球代替电视塔。把这样的气球升到一万二千米高空，从这样高度发射的电视波可恢复到一公里以上。自保加利亚《经济生活报》



西德和英国表示将取消对伊朗的经济制裁

美官员说美激光武器的发展已远远超过苏联

马克说, 激光束以光

但是，在过去十二年

在挪威，努尔利首相对于人质的自由得到保证

马克说，自一九七〇年提出激光武器的概念以来，空军用于发展高能激光武器的费用迄今已达十亿美元左右，美国激光武器的发展工作已远远超过苏联。

许多年来，南斯拉夫一直没有关于宗教方面的正式统计数字。但是，根据斯洛文尼亚首都卢布尔雅那一所大学的社会问题研究报告，这个共和国只有百分之四十八的人口仍然信天主教。斯洛文尼亚拥有二百万人口。

亲西方的阿拉伯国家的外交官担心，这次危机中受损害最大的是美国在这一地区的威望。

当潜在水下的“犁头
鲛”潜艇从加利福尼亚海
岸外的一个地点发射一枚
“战斧式”导弹。这枚导
弹击中了一艘充当靶船的
旧驱逐舰，在研制海军远
程作战导弹方面取得了这
个重要的发展。

千六百个天主教堂、寺院和小教堂，可能是南斯拉夫教堂、寺院和小教堂最集中的地方，南斯拉夫大多数人信东正教，少数人是穆斯林。但穆斯林的人数也不少。但是，教会负责人说，斯洛文尼亚的许多教堂将来可能缺少神父。

但是，他们又说，在四名被扣留在伊朗的英国人也获得自由以前，将不会恢复正堂的关系。

海军方面拒绝说明这枚导弹飞行了多远，而只是说，该导弹飞行了十四分钟，越过了地平线。

爱德华·卡德尔回忆录选译

但是，除了讨论宣言以外，还进行各种私下讨论和半私下讨论，这种讨论当时使我们感到不安。给我们留下的印象是，苏联代表团希望我们迟早加入社会主义阵营，作为达成上述协议的报酬。代表团的所有成员，特别是赫鲁晓夫，向我们证明，没有共产党和社会主义国家的团结，就不可能有社会主义。现在，当我们解决了主要问题之后，我们还必须准备解决党的关系问题，即南斯拉夫对社会主义阵营的态度问题。他们说：“每一个连队必须有个指挥员领头。如果没有指挥员，就没有连队。应该以苏联为首组成强大的社会主义阵营，唯有这样的社会主义阵营才能够抵御帝国主义。”

仍然存在实质性的分歧

但是，那时我们就已经坚持不结盟政策的立场了。我们拒绝了旨在建立任何新形式的工人运动国际中心、阵营、“连队”之类的任何主张。我们说，我们只是在宣言确认的原则基础上设想同苏联的合作。

从形式上看，当苏联代表团对贝尔格莱德的访问结束时取得了完全一致，而实际上，我们之间仍然存在着深刻的实质性的分歧。赫鲁晓夫从来没有放弃使南斯拉夫迟早加入社会主义阵营和抛弃不结盟政策的思想。无疑，他的理想是，南斯拉夫终究有一天把自己的军队交给华沙条约组织支配。

天晓得，赫鲁晓夫有什么理由和由于什么原因认为我是南斯拉夫加入社会主义阵营的最可憎的反对者，是不结盟政策最狂热的追随者。实际上，我们的整个领导班子都是这样，在这方面，我们之间不存在任何分歧。可是，赫鲁晓

这条边界在任何地图上都找不到，但是却是世界上一条最热的边界。这条边界是从天空穿过，划分超级大国的战略空间。美国人把这条边界称作空防识别区。如果苏联飞机越过这条边界，就会遭到截击，并且被赶出离领海平均二百海里的界线以外。相反，如果美国飞机越过这条边界，也会遭到同样待遇。

但是，使美国人担心的不仅仅是在“朱克沟”上空越界，一九八〇年，苏联在阿拉斯加上空越界六次，在北美防空司令部管辖的美加沿海上空越界十三次；一九六六年至今，在摩尔曼斯克到古巴一线，苏联飞机越界一百多次。现在怎么样呢？现在由于航空和潜艇方面特别发达，再加上古巴基地已经加强了，所以俄国人可能侦察到过去无法侦察到的军事目标。这样，美国人第一次感觉到自己的“后院”现在已被人侦察得一清二

这都是一九七五年开始的。这一年七月，中央情报局一份秘密报告说，苏联去古巴的护航舰上有米格-21飞机。从那时候起，除了飞机越界侦察以外，也有潜艇接近了美国东南海岸。结果是，美国空军三十九个联队和八个战斗截击中队都受到了威胁。八个战斗截击中队中有六个驻美国大陆，一个在阿拉斯加，一个在凯夫拉维克。

直到几年前，凯夫拉维克中队不仅被看成是大西洋空防系统的最重要的一环，而且被当成是美国警戒部队的王牌。在这里服役的有八十九名军官和七百二十五名最合格的人材，这里的一个中队配备最先进的F—4型飞机。而驻守在美国大陆的战斗截击中队只配备F—101和F—106型飞机。这些战斗截击中队的行动得到空军国民卫队和后备役的配合，并在警戒海岸方面得到美国海军十三个反潜飞行中队配合。

最后，还有机载警报和控制系统进行侦察。这种飞机能够看到七百公里远的人在抽烟。由于波兰危机，凯夫拉维克基地配备了四架这种飞机。

夫不断地攻击我,并在这方面走得很远,企图在我们的领导班子中间制造分裂。诚然,他在这方面没有取得成功,但是他仍然继续奉行自己的全球政策。

但是，赫鲁晓夫与斯大林不同，他没有顽固地坚持他想得到的东西。当他没有取得成功时，他就试图收敛和暂时采取多少能保证正常合作的政策。于是尽管围绕着南斯拉夫加入社会主义阵营的问题出现紧张，但在发生匈牙利事件和波兰事件以前，我们还是保持着比较良好的相互关系。

纳吉的命运

关于上述事件本身，我就不讲了。因为人们对此发表的言论和文章够多的了。也许，只应该讲点什么的是纳吉的命运。他要求在我们的使馆里避难。在我国领导对他的请求采取最终立场以前，纳吉已经来到了我国使馆，我们的大使接见了，即允许他避难。坦率地说，对我们的这个决定，我感到有点害怕，因为我相信，在匈牙利有主要发言权的军队不会在关于避难问题的外交准则面前退让。卡达尔可能想阻止流血斗争，因此他建议纳吉到罗马尼亚避难。但是，从各方面分析，看来卡达尔没有足够的力量实现自己的建议。

我们同苏联政府围绕着匈牙利事件和纳吉问题的争执，还是比较迅速地消除了。除了继续同苏联政府进行毫无益处的口头争吵以外，我们不能够走得更远。

同样，苏联政府对在这个问题上同南斯拉夫继续争执也没有任何兴趣，这不仅是由于争执本身的性质，而且因为它要继续发展同南斯拉夫的关系。

(十)

意刊文章谈美苏在空中互相侦察

从另一方面而言，一些人声称，在铁托之后，变革是有必要的，甚至是不可能的。他们大都谈什么非铁托化。我认为，这尤其暴露了他们的反党性质。——

铁托在活着的时候从未受到过公开批评，也没有人公开提及他可能有什么缺点，或者有什么消极的方面。

南共联盟主席团执行书记马约尔发表讲话

说关于实行“非铁托化”的言论暴露了一种反党性质

【日电】南斯拉夫一位高级官员昨天说，最近关于有必要实行“非铁托化”的言论暴露了一种反党性质。

这是官方自从南斯拉夫无可争议的领袖去年五月四日逝世以来第一次使用“非铁托化”一词。

萨格勒布电视台最近就某些文化问题组织了一次讨论会。南共联盟主席团执行书记南多尔·马约尔昨天在电视讨论会上发表讲话。他就是在这次讲话中公开使用“非铁托化”一词的。

马约尔提到了南斯拉夫许多城市的知识分子要出版敌对刊物的企图。谈到了国外反南斯拉夫宣传中心、对南斯拉夫的压口以及王政台

格来德的访问结束时取得了完全一致，而实际上，我们之间仍然存在着深刻的实质性的分歧。赫鲁晓夫从来没有放弃使南斯拉夫迟早加入社会主义阵营和抛弃不结盟政策的思想。无疑，他的理想是，南斯拉夫终究有一天把自己的军队交给华沙条约组织支配。

天晓得，赫鲁晓夫有什么理由和由于什么原因认为我是南斯拉夫加入社会主义阵营的最可憎的反对者，是不结盟政策最狂热的追随者。实际上，我们的整个领导班子都是这样，在这方面，我们之间不存在任何分歧。可是，赫鲁晓

西德和英国表示将取消对伊朗的经济制裁

美官员说美激光武器的发展已远远超过苏联

马克说，激光束以光

但是，在过去十二年

在挪威，努尔利首相对于人质的自由得到保证

马克说，自一九七〇年提出激光武器的概念以来，空军用于发展高能激光武器的费用迄今已达十亿美元左右，美国激光武器的发展工作已远远超过苏联。

许多年来，南斯拉夫一直没有关于宗教方面的正式统计数字。但是，根据斯洛文尼亚首都卢布尔雅那一所大学的社会问题研究报告，这个共和国只有百分之四十八的人口仍然信天主教。斯洛文尼亚拥有二百万人口。

另一方面，伊朗的采

当潜在水下的“犁头
鲛”潜艇从加利福尼亚海
岸外的一个地点发射一枚
“战斧式”导弹。这枚导
弹击中了一艘充当靶船的
旧驱逐舰，在研制海军远
程作战导弹方面取得了这
个重要的发展。

千六百个天主教堂、寺院和小教堂，可能是南斯拉夫教堂、寺院和小教堂最集中的地方，南斯拉夫大多数人信东正教，少数人是穆斯林。但穆斯林的人数也不少。但是，教会负责人说，斯洛文尼亚的许多教堂将来可能缺少神父。

但是，他们又说，在四名被扣留在伊朗的英国人也获得自由以前，将不会恢复正常的关系。

“战斧式”试射成功

海军方面拒绝说明这枚导弹飞行了多远，而只是说，该导弹飞行了十四分钟，越过了地平线。

爱德华·卡德尔回忆录选译

但是，除了讨论宣言以外，还进行各种私下讨论和半私下讨论，这种讨论当时使我们感到不安。给我们留下的印象是，苏联代表团希望我们迟早加入社会主义阵营，作为达成上述协议的报酬。代表团的所有成员，特别是赫鲁晓夫，向我们证明，没有共产党和社会主义国家的团结，就不可能有社会主义。现在，当我们解决了主要问题之后，我们还必须准备解决党的关系问题，即南斯拉夫对社会主义阵营的态度问题。他们说：“每一个连队必须有个指挥员领头。如果没有指挥员，就没有连队。应该以苏联为首组成强大的社会主义阵营，唯有这样的社会主义阵营才能够抵御帝国主义。”

仍然存在实质性的分歧

天晓得，赫鲁晓夫有什么理由和由于什么原因认为我是南斯拉夫加入社会主义阵营的最可憎的反对者，是不结盟政策最狂热的追随者。实际上，我们的整个领导班子都是这样，在这方面，我们之间不存在任何分歧。可是，赫鲁晓

司《欧洲人》一月十二日文章】

题：美苏最热的边界

这条边界在任何地图上都找不到，但是却是世界上一条最热的边界。这条边界是从天空穿过，划分超级大国的战略空间。美国人把这条边界称作空防识别区。如果苏联飞机越过这条边界，就会遭到截击，并且被赶出离领海平均二百海里的界线以外。相反，如果美国飞机越过这条边界，也会遭到同样待遇。

越界的 目的就是考察空中警戒反应的时间。一架飞机越过边界后就能测定雷达频率和基地同驾驶员之间所用的电码，了解“敌人”的战术。

但是，使美国人担心的不仅仅是在“朱克沟”上空越界，一九八〇年，苏联在阿拉斯加上空越界六次，在北美防空司令部管辖的美加沿海上空越界十三次；一九六六年至今，在摩尔曼斯克到古巴一线，苏联飞机越界一百多次。现在怎么样呢？现在由于航空和潜艇方面特别发达，再加上古巴基地已经加强了，所以俄国人可能侦察到过去无法侦察到的军事目标。这样，美国人第一次感觉到自己的“后院”现在已被人侦察得一清二

这都是一九七五年开始的。这一年七月，中央情报局一份秘密报告说，苏联去古巴的护航舰上有米格-21飞机。从那时候起，除了飞机越界侦察以外，也有潜艇接近了美国东南海岸。结果是，美国空军三十九个联队和八个战斗截击中队都受到了威胁。八个战斗截击中队中有六个驻美国大陆，一个在阿拉斯加，一个在凯夫拉维克。

直到几年前，凯夫拉维克中队不仅被看成是大西洋空防系统的最重要的一环，而且被当成是美国警戒部队的王牌。在这里服役的有八十九名军官和七百二十五名最合格的人材，这里的一个中队配备最先进的F—4型飞机。而驻守在美国大陆的战斗截击中队只配备F—101和F—106型飞机。这些战斗截击中队的行动得到空军国民卫队和后备役的配合，并在警戒海岸方面得到美国海军十三个反潜飞行中队配合。

最后，还有机载警报和控制系统进行侦察。这种飞机能够看到七百公里远的人在抽烟。由于波兰危机，凯夫拉维克基地配备了四架这种飞机。

夫不断地攻击我,并在这方面走得很远,企图在我们的领导班子中间制造分裂。诚然,他在这方面没有取得成功,但是他仍然继续奉行自己的全球政策。

但是，赫鲁晓夫与斯大林不同，他没有顽固地坚持他想得到的东西。当他没有取得成功时，他就试图收敛和暂时采取多少能保证正常合作的政策。于是尽管围绕着南斯拉夫加入社会主义阵营的问题出现紧张，但在发生匈牙利事件和波兰事件以前，我们还是保持着比较好的相互关系。

纳吉的命运

关于上述事件本身，我就不讲了。因为人们对此发表的言论和文章够多的了。也许，只应该讲点什么的是纳吉的命运。他要求在我们的使馆里避难。在我国领导对他的请求采取最终立场以前，纳吉已经来到了我国使馆，我们的大使接见了，即允许他避难。坦率地说，对我们的这个决定，我感到有点害怕，因为我相信，在匈牙利有主要发言权的军队不会在关于避难问题的外交准则面前退让。卡达尔可能想阻止流血斗争，因此他建议纳吉到罗马尼亚避难。但是，从各方面分析，看来卡达尔没有足够的力量实现自己的建议。

我们同苏联政府围绕着匈牙利事件和纳吉问题的争执，还是比较迅速地消除了。除了继续同苏联政府进行毫无益处的口头争吵以外，我们不能够走得更远。

同样，苏联政府对在这个问题上同南斯拉夫继续争执也没有任何兴趣，这不仅是由于争执本身的性质，而且因为它要继续发展同南斯拉夫的关系。

(七)

意刊文章谈美苏在空中互相侦察

从另一方面而言，一些人声称，在铁托之后，变革是有必要的，甚至是不可能的。他们大都谈什么非铁托化。我认为，这尤其暴露了他们的反党性质。——

铁托在活着的时候从未受到过公开批评，也没有人公开提及他可能有什么缺点，或者有什么消极的方面。

南共联盟主席团执行书记马约尔发表讲话

说关于实行“非铁托化”的言论暴露了一种反党性质

【日电】南斯拉夫一位高级官员昨天说，最近关于有必要实行“非铁托化”的言论暴露了一种反党性质。

这是官方自从南斯拉夫无可争议的领袖去年五月四日逝世以来第一次使用“非铁托化”一词。

萨格勒布电视台最近就某些文化问题组织了一次讨论会，南共联盟主席团执行书记南多尔·马约尔昨天在电视讨论会上发表讲话。他就是在本次讲话中公开使用“非铁托化”一词的。

马约尔提到了南斯拉夫许多城市的知识分子要出版敌对刊物的企图，谈到了国外反南斯拉夫宣传中“对南斯拉夫的压力以及王政台

格罗德的访问结束时取得了完全一致，而实际上，我们之间仍然存在着深刻的实质性的分歧。赫鲁晓夫从来没有放弃使南斯拉夫迟早加入社会主义阵营和抛弃不结盟政策的思想。无疑，他的理想是，南斯拉夫终究有一天把自己的军队交给华沙条约组织支配。

天晓得，赫鲁晓夫有什么理由和由于什么原因认为我是南斯拉夫加入社会主义阵营的最可憎的反对者，是不结盟政策最狂热的追随者。实际上，我们的整个领导班子都是这样，在这方面，我们之间不存在任何分歧。可是，赫鲁晓